

Navodila za uporabo

99 9216 023 - 06/2004

Shranite za kasnejšo uporabo

Voziček za premeščanje DF in okvir nastavka DF

od leta
izdelave 1995 dalje

Tipska tablica

DOKA INDUSTRIE, A-3300 AMSTETTEN
Bezeichnung: UMSETZWAGEN DF
Max. Tragfähigkeit: 1200 kg
Eigengewicht: 542,0 kg
Art.-Nr.: 586080
Baujahr:



Okvir nastavka DF
Art. Nr. 586079



Voziček za premeščanje DF
Art. Nr. 586080

Uporaba v skladu s predpisi:

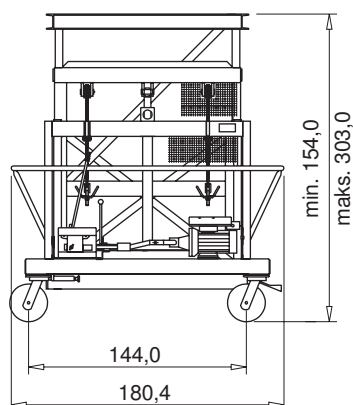
Voziček za premeščanje DF in okvir nastavka DF sta namenjena izključno premeščanju Dokaflex-opažnih miz.

doka
opažni eksperti

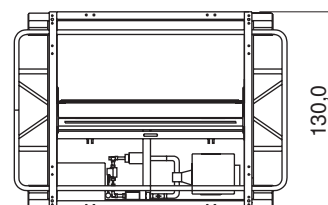


Uporaba, ki ni v skladu s predpisi ni dovoljena!
Za spremenjene izdelke Doka ne prevzema nobene odgovornosti!

Opis izdelka
Obseg dobave



Osnovni načrt:



Mere v cm

Po odpremi vozička za premeščanje DF

Transportne poškodbe

Voziček za premeščanje DF oz. okvir nastavka sta bila pred odpremo s strani proizvajalca skrbno testirana in pregledana.

Zaradi zagotovila, da med transportom voziček in okvir nista bila poškodovana, je potrebno le ta ob dobavi temeljito pregledati.

Poročilo o poškodbah je potrebno oddati pisno na naslov dobavitelja. Dvižni voziček DF in okvir nastavka DF se lahko začne uporabljati po odpravi pomanjkljivosti in rešitvi reklamacije.

Garancijski pogoji

Garancija ni veljavna pri nestrokovnem ravnanju ali preobremenitvi.

pozicioniranje pod Dokaflex-mizami

Splošno

Voziček za premeščanje DF z ali brez okvirja nastavka DF (po potrebi) – glej navodila za montažo in višine) se glede na mere miz in pogojev na gradbišču pozicionira čelno ali bočno pod opažno mizo.

Dovoljen je odmik od središča do 30 cm pri polni obremenitvi

Navodilo:

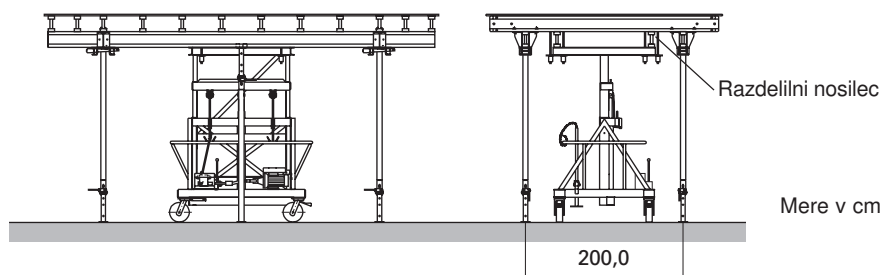
Na okvirju vozička in na vozičku za premeščanje DF se nahajajo središčne označbe (rdeče puščice), za lažje središčno pozicioniranje pod mizami. Središče pri pozicioniranju je odvisno od težišča. Previdno pri nesimetričnih mizah (vogalne mize, mize s čelnim opažem).

Gleda na kakovost opažne mize obstajata dve možnosti pozicioniranja in sicer pod opažnimi mizami; z razdelilnim nosilcem ali brez:

Razdelilni nosilec

V primeru, da je razmak vzdolžnega nosilca večji od širine nosilnega okvirja, bi se teža opažne mize prenesla samo preko par prečnih nosilcev na nosilni okvir. V takšnem primeru uporabite dodatni vzdolžni nosilec H20 dolžine 2,65 m

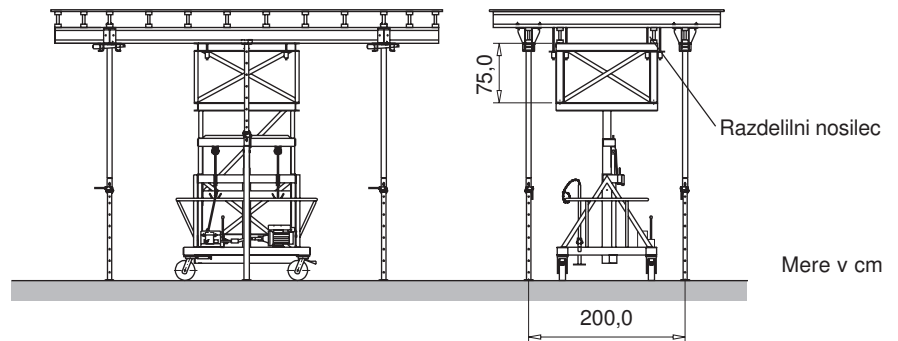
Brez okvirja nastavka



Mere v cm

Pozicioniranje pod Dokaflex-mizami

Z okvirjem nastavka



Pritrditev razdelilnega nosilca na nosilni okvir ali okvir nastavka:

- brezstopenjsko z vijačnim stremenom 8 (dobava vključuje 4. kose) ali
- s pritisno ploščo in šesterorobnim vijakom M 8x60 (izvrtine so že izdelane v okvir nastavka).

Brez razdelilnega nosilca

V primeru, da je razmak med vzdolžnim nosilcem takšen, da jih okvir vozička pri dviganju na zajame, takrat razdelilni nosilci niso potrebni.

Po pozicioniranju

Usmerite vsa vrtljiva kolesa v želeno smer premika – šele nato dvigajte.

Maksimalna nosilnost vozička za premeščanje DF

Maksimalna nosilnost na voziček za premeščanje DF znaša pri središčni obremenitvi (odmik do 30cm): 12kN

- z 1 okvirjem nastavka: 11 kN
- z 2 okvirjem nastavka: 10 kN
- z 3 okvirjem nastavka: 9 kN

Montaža in višine

■ Voziček za premeščanje DF:

$$H_{\min} = 154,0 \text{ cm} \quad H_{\max} = 303,0 \text{ cm}$$

■ Voziček za premeščanje DF + 1 okvir nastavka DF:

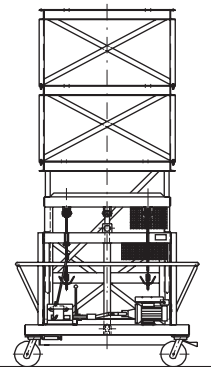
$$H_{\min} = 229,0 \text{ cm} \quad H_{\max} = 378,0 \text{ cm}$$

■ Voziček za premeščanje DF + 2 okvirja nastavka DF:

$$H_{\min} = 304,0 \text{ cm} \quad H_{\max} = 453,0 \text{ cm}$$

■ Voziček za premeščanje DF + 3 okvirji nastavka DF:

$$H_{\min} = 379,0 \text{ cm} \quad H_{\max} = 528,0 \text{ cm}$$



V primeru, da uporabite okvirje nastavka DF, morate le te priviti s 4 kosi šesterorobnih vijakov M 12x40 (priložene ob dobavi).

Prevažanje

Voziček za premeščanje DF je opremljen s štirimi kolesi za večje obremenitve \varnothing 250 mm. Dva kolesa sta opremljena s parkirno zavoro.

Pri prevažanju še posebej upoštevajte

■ Uporaba dovoljena samo za Dokaflex-opažne mize.

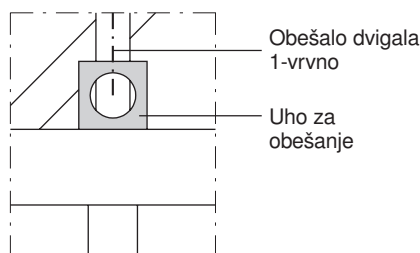
■ Premeščanje s sproženo hidravliko ni dovoljeno!

■ Nagib klančine največ 5 %.

- maksimalna nosilnost pri nagibu klančine do 3% = 12 kN
- maksimalna nosilnost pri nagibu klančine do 5% = 9 kN

Prevažanje

- **Na razpolago mora biti utrjen in dovolj raven teren (nobenega gramoza itd.). Pazite, da bo teren vedno čist.**
- **Posebno previdno pri:**
 - razlikah v višini terena
 - stopnicah
 - odprtinah v tleh
 - močnem vetru
- **Prevoz ljudi je prepovedan!**
- **Transport vozička**
Maks. dolžina mize je 5 m. Daljše mize premeščajte z dvema vozičkoma.
- **Kot pripomoček za prevažanje lahko uporabite izključno Doka-motorni pogon vozička DF (št.art. 586062).**
- **Varovanje vozička**
Po prevažanju in odstavitvi vozička za premeščanje DF ga zavarujte pred nenamernim premikanjem (s pomočjo parkirne zavore, podložnih zagozd itd.).
- **Kadar vozička ne uporabljate mora biti hidravlika spuščena.**
- **Odstavljanje vozička**
Kadar vozička dalj časa ne uporabljate, ne sme biti obremenjen z opazem.
- **Transport vozička za premeščanje DF z dvigalom**
Samo s pomočjo zato predvidenega ušesa za obešanje (rdeča oznaka).



- **Prevažanje vozička za premeščanje DF s priključenim električnim kablom je prepovedano.**

Dviganje in spuščanje (z/brez tovora)

Dviganje in spuščanje s hidravliko lahko izvajate na dva načina:

- z ročno črpalko
- z električno črpalko

- **Preverjanje položaja bremena pred dviganjem**

Ročno dviganje

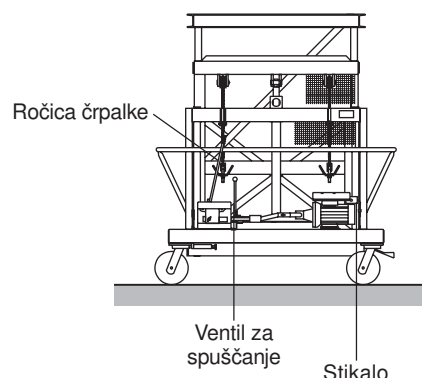
- **Vključite ročico črpalke**
 - hitrost dviganja: 1 cm/dvojni dvig
 - maksimalna višina dviga: 150,0 cm
 - zaščita pred preobremenitvijo z vgrajenim varnostnim ventilom

Dviganje z električnim pogonom

- **Vključite ustrezno stikalo**
 - priključek: 220 V/50 Hz
 - hitrost dviga: 1 m/min
 - maksimalna višina dviga: 150,0 cm
 - zaščita pred preobremenitvijo z vgrajenim varnostnim ventilom

Spuščanje

- **Odprite ventil za spuščanje**
Hitrost spuščanja regulirate na ventilu.



Priprava za uporabo

Z vozičkom za premeščanje DF lahko Dokaflex-opažne mize natančno pozicionirate na predvideno mesto.

Za natančno usmerjanje vrtljivih koles vozička uporabite priloženo ročico, s katero voziček rahlo privzdignete, s tem razbremenite kolo in ga usmerite v ustrezno smer.

- Vstavite priloženo ročico v bližini koles v osnovni okvir in jo potisnite do konca.
- Potisnite ročico navzdol. Pri tem se ustrezno kolo dvigne s tal in voziček lahko premikate v želeno smer vožnje.
- Na enak način postopajte pri vseh štirih kolesih.
- Pri tem mizo na vozičku potisnite v točno pozicijo.
- Dokaflex-opažno mizo dvignite na želeno višino, natančno višino pa nastavite z regulacijo podpornikov.

Splošno o hidravliki

Odzračevanje (po vsaki menjavi olja ali po popravilih)
Celotni sistem lahko odzračite preko prezračevalnega vijaka na cilindru.

Varnostni ukrepi Varnostni ventil nadtlaka je nastavljen na maksimalni pritisk 200 barov. Vijak za nastavljanje varnostnega ventila je označen. Sprememba nastavitve varnostnega ventila je prepovedana.

Zaščita pred počenjem cevi je vgrajena med hidravlično cev in hidravlični cilindri ter je nastavljena na pretočno količino do 20 l/min. Sprememba pretočne količine je prepovedana.

Vzdrževanje Hidravlično olje menjajte najmanj enkrat letno.

Hidravlično olje za nizke temperature: Aero Shell Fluid 4 oz. enake kakovosti.

Količina polnjenja hidravličnega olja: 6 l



Hidravlično olje škoduje okolju! Netesna mesta nemudoma zatesnite! Iztekajoče olje prestrezite in ga odstranite v odpad v skladu z zakonom o varstvu okolja!

Zamenjava motorja za dviganje

Montaža motorja Motor za dviganje je pritrjen na voziček za premeščanje DF s pomočjo dveh šesterorobnih vijakov M8x30 in šesterobnih matic M8. Privijajte napeljave motorja na hidravlične napeljave vozička za premeščanje DF.

Prvi zagon motorja Da bi pri prvem priklopu motorja preprečili vstopanje zraka v hidravlični sistem, morate postopati na sledeč način:

- Sprožite nosilni okvir z ročico ročne črpalke do konca.
- Vključite ročni ventil za spuščanje vozička za premeščanje DF. Po premiku 5 cm istočasno vključite motor z ustreznim stikalom.
- Vključite ročni ventil za spuščanje vozička za premeščanje DF. Po premiku 5 cm istočasno vključite motor z ustreznim stikalom.

Splošno vzdrževanje

Čiščenje / vzdrževanje Po vsakem onesnaženju očistite voziček za premeščanje DF, še posebej v območju

- hidravličnega sistema
- premičnih delov
- polagalnih površin nosilnega okvirja
- koles.

Varnostni ukrepi Voziček za premeščanje DF je potrebno pred vsako uporabo pregledati zaradi morebitnih poškodb ali vidnih deformacij (preobremenitve).

Deformirane in poškodovane dele je potrebno takoj zamenjati s strani strokovnjaka. Iz varnostnih razlogov je dovoljena izključno uporaba originalnih nadomestnih delov.



Vizualen pregled

■ Deformacije.

■ Tipska tablica manjka ali je nečitljiva.

Pred vsakim zagonom novega gradbišča

Nanesite mast na vsa mazalna mesta.

- na vodila 2 x znotraj in 2 x zunaj
- na kolesa (ležaji koles in zobniki).

Tovorno verigo in vrtljiva kolesa namažite z mastjo.

Letni pregled verige pri mazanju zaradi morebitnih sprememb.

Skladiščenje

Okvir nastavka skladiščite „v suhem in zračnem prostoru“ ter ga zavarujte pred vremenskimi vplivi in agresivnimi sredstvi.

Popravila

Popravila so dovoljena samo s strani proizvajalca!

Analiza napak

Tovor se ne dvigne

Možni vzroki:

- Tovor je pretežek (> 1200 kg vključno z okvirjem nastavka)
- Pomanjkanje olja
- Poškodba ali zataknitev mehanskega upravljanja
- Hidravlična črpalka je v okvari
- Varnostni ventil je prestavljen ali v okvari
- Ročni ventil za spuščanje ne tesni (npr. zaradi onesnaženega olja)

Tovor se ne dvigne na maksimalno višino

Možni vzroki:

- Pomanjkanje olja

Tovor se samodejno spušča

Možni vzroki:

- Tovor je pretežek (> 1200 kg vključno z okvirjem nastavka)
- Netesna mesta v sistemu napeljav
- Varnostni ventil je prestavljen ali v okvari
- Protipovratni ventil pri električni hidravlični črpalki ne tesni
- Ročni ventil za spuščanje ne tesni (npr. zaradi onesnaženega olja)
- Ventili ročne črpalke ne tesnijo

Tovor ni mogoče spustiti

Možni vzroki:

- Pri nizkih temperaturah (hidravlično olje je pregosto)
- Dušilka je zamašena (npr. zaradi onesnaženega olja)
- Ročni ventil za spuščanje je v okvari
- Zaščita pred počenjem cevi je v okvari

Sunkovito dviganje oz. poskakovanje tovora

Možni vzroki:

- V hidravličnem sistemu oz. hidravličnem cilindru se nahaja zrak
- Poškodbe ali zataknitve mehanskega vodenja

Analiza napak

Hidravličnih napeljav motornega pogona DF ni mogoče priklopiti ali odklopiti (hitri priključek)

Možni vzroki:

- Visok tlak v hidravličnem sistemu vozička za premeščanje DF
- Visok tlak v hidravličnem sistemu motornega pogona DF
- Ostanke umazanije na priključkih
- Hitri priključek je v okvari

Električna hidravlična črpalka ne deluje

Najprej preizkusite, ali je ročno obratovanje črpalke možno. Če ja, so možni naslednji vzroki:

Možni vzroki:

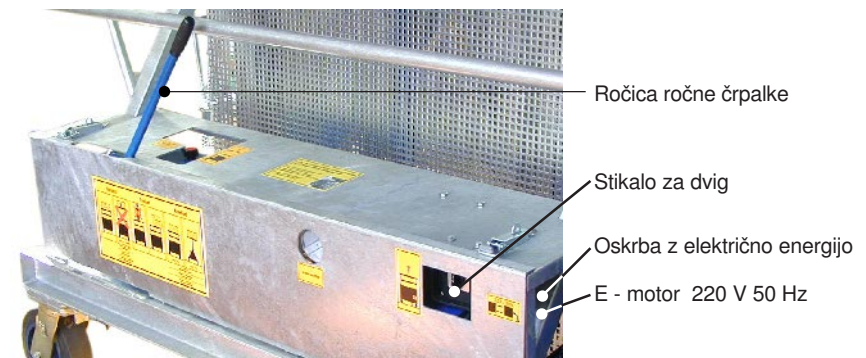
- Slaba oskrba z električno energijo
- Pomanjkanje olja
- Vklonno stikalo je v okvari
- Elektromotor je v okvari (npr. kondenzator)
- Mehanske poškodbe (črpalka zobnika, sklopka)
- Poškodovana tesnila črpalke

Ročna hidravlična črpalka ne deluje

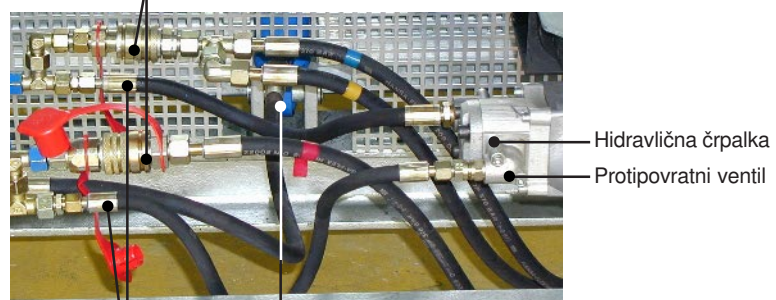
Možni vzroki:

- Pomanjkanje olja
- Mehanske poškodbe pogonskega sistema (ročica, zglobi, bati)
- Poškodovana ali obrabljena tesnila črpalke
- Ventil črpalke ne tesni

Pregled delov

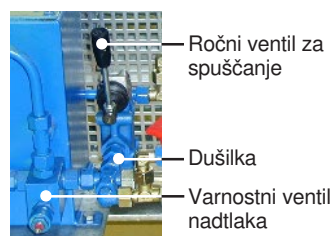


Hitri priključek za motorni pogon



Cilinder z zaščito pred počenjem cevi

Direktno privijačenje hidravlične črpalke



Predpisi in norme

Predpis o varstvu pri delu „Tovorne naprave pri uporabi dvigala“ (VBG 9a).

DIN 15 429 Nadzor pri uporabi tovornih naprav.

ZH1/428 okt. 88 predpis „Naprave in oprema za skladiščenje“.

ZH1/103a nov. 98 Varnost obešal.

Izjava o ustreznosti izdelka

Proizvajalec izjavlja, da je izdelek voziček za premeščanje DF in okvir nastavka DF, št.art. 586079 izdelan v skladu z naslednjimi normami: EN 292 in EN 349 ter ustreza predpisom 98/37/ES.

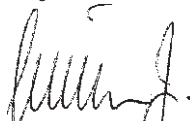
Amstetten,

01. 06. 2000

Datum / Date / Date

Doka Industrie GmbH
Reichsstraße 23
A-3300 Amstetten

Unterschrift des Prüfers / Signature of tester / Signature du contrôleur



Ing. Josef Kurzmann
Vodstvo podjetja